01080001 JACDAW

EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016

GB PROTECTIVE GLOVES

Description: Five fingers seamless protection gloves knitted from nylon with PVC coating on the palm and fingers. Available sizes 6-10 in shortened lengths for special applications. The gloves satisfy the Regulation (EU) 2016/425 and EN 420:2003+A1:2009 and EN 388:2016 norms. PPE personal protective equipment category II. Do not use these gloves when protection in the cuff area is needed

Use: Gloves are designed for hand protection against mechanical risks in dry conditions, especially in fine engineering, machinery, warehouses, light industry etc.

Features and marking:

read the user instruction	manufacturer identification	EU conformity marking	mechanical hazards icon

3131x – **EN 388:2016**

Abrasion rezistance:	3	max performance level 4
Cut resistance:	1	max performance level 5
Tear resistance:	3	max performance level 4
Puncture resistance:	1	max performance level 4

TDM cut resistance: x – not tested, Test method appears not to be suitable for the glove design/ material

01080001 JACDAW – article size production date (month/year)

EN 388:2016 - standard and year of issue

Maintenance and usage of safety gloves: Protect gloves against radiant heat, do not expose to organic solvents and their vapours, lubricants, fats, mineral oils and water. Remove rough dirt with a brush and let gloves dry freely at room temperature after use. Gloves cannot be machine washed or dry cleaned.

Warning: Gloves must not be used if there is a risk of them being caught by moving machine parts. Due the blade wearing the circular blade cut test results (EN 388 - 6.2.) are only indicative whilst the straight cut resistance test (TDM EN 388 - 6.3.) is the reference performance result. Protection features are only applied on palm section of glove. Always use correct glove size and examine gloves condition before every use. Never use worn, hardened or in any other way damaged gloves. Gloves use may cause some skin irritation and allergic reaction to people with very sensitive skin, in such case do not use gloves any further. Wet gloves can lose insulation properties. The information on the maximal exposition can be obtained from authorized representative.

Transport and storage: Gloves are to be transported in original packaging or in a plastic cover, it is necessary to store them in dry, cool conditions and away from direct sunlight. Shelf life is 5 years from the date of manufacture in suitable conditions.

EU type certificate has been issued by a notified body No. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. The declaration of conformity is available on the www.cerva.com/conformity.htm.

Manufacturer: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Czech Republic

AL DOREZA MBROJTËSE

Përshkrimi: Doreza me pese gishta pa qepje, thurje najloni me shtresë PVC në pëllëmbë dhe gishta. Masat e disponueshme 6-10, te shkurtra per perdorime të veçanta. Dorezat përmbushin rregullat e Rregullores (BE) 2016/425 dhe EN 420:2003+A1:2009 dhe EN 388:2016. PMP Pajisjeve mbrojtëse personale Kategoria II .Mos përdorni këto doreza kur është e nevojshme mbrojtja në zonen e kycit te dores.

Përdorimi: Doreza janë të dizenjuara për mbrojtjen e dorës kundër rreziqeve mekanike në kushte të thata, sidomos në inxhinieri, makineri, magazina, industrinë e lehtë, etj

Karakteristikat dhe shenjat:

Lexoni Udhezimet E perdorimit	Identifikimi i prodhuesit	Shenja e konformitetit te CE	Ikona e rreziqeve mekanike

3131x – **EN 388:2016**

Rezistenca ndaj fërkimit:	3	nivelin maksimal të performancës 4
Rezistenca ndaj prerjes:	1	nivelin maksimal të performancës 5
Rezistenca ndaj grisjes:	3	nivelin maksimal të performancës 4
Rezistenca ndaj shpimit:	1	nivelin maksimal të performancës 4

Rezistenca e prerjes TDM: x - nuk është testuar, metoda nuk duket të jetë e përshtatshme duke pasur parasysh konstruksionin e dorezës

01080001 JACDAW – produkti masa Data e prodhimit (muaj/viti)

EN 388:2016 - Standarti dhe viti i lëshimit

Mirëmbajta dhe përdorimi i dorezave të sigurisë: Ruaj dorezat nga nxehtësia radiante, të mos ekspozohen ndaj tretësirave organike dhe avujve të tyre, vajrat dhe yndyrnat minerale dhe ujë. Pas përdorimit të largohen papastërtitë e ngjashme me një furcë dhe të lihen të thahen në ambjent të thatë me temperaturën e dhomës. Dorezat nuk mund të lahen në lavatrice ose të thahen në makineri.

Kujdes: Dorezat nuk mund të përdoren nëse ekziston rreziku që ato të kapen nga pjesët lëvizëse të makinerive. Për shkak të çmprehjes së tehut janë rezultatet e provave të rezistencës në prerje me teh me formë rrethore (6.2) thjesht orientuese, ndërsa prova e rezistencës në prerje TDM (6.3) jep rezultatin e saktë të referencës. Cilësit mbrojtëse janë të vlefshme vetëm në zonën e pëllëmbës së dorës. Gjithmon përdorni masën e saktë dhe shikoni me kujdes kushtet e dorezës para përdorimit. Asnjëherë mos përdorni doreza të veshura, ngurtësuara ose të dëmtuara në ndonjë mënyrë tjetër. Përdorimi i dorezave mund të shkaktoj irritim ose alergji te personat me lëkur tepër të ndjeshme, në këtë rast dorezat të mos përdoren. Dorezat e lagura mund të humbasin aftësinë izoluese. Informacionin me më shumë shpjegime mund ta merrni nga përfaqësuesi i autorizuar.

Transporti dhe magazinimi: Dorezat transportohen në paketimin origjinal ose me mbulim plastik, është e nevojshme të magazinohen në ambjent të that, kushte të freskëta dhe larg rrezatimit direkt të diellit. Jetëgjatësia në kushte normale është 5 vjet nga data e prodhimit.

Tipi i certifikatës EU është lëshuar nga një organzem i autorizuar No. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Deklarata e konformitetit është e publikuar në www.cerva.com/conformity.htm.

Prodhuesi: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Çeke

AZ BEŞBARMAQLI QORUYUCU ƏLCƏKLƏR

Təsviri: Əlin ovuc və barmaq hissəsində PVC-örtüklü neylondan toxunmuş beşbarmaqlı tikişsiz qoruyucu əlcəklər. Əlcəklər (EU) 2016/425 və EN 420:2003+A1:2009 və EN 388:2016 normalarına uyğunlaşdırır. Şəxsi qoruyucu avadanlıq, kateqoriyası II. Uyğun olaraq xüsusi istifadə üçün 6-10 arası qısaldılmış uzunluqlu ölçüləri mövcuddur. Manjet hissədə qorunmanı təmin etmək məqsədilə bu əlcəklərdən istifadə etməyin.

İstifadə qaydası: Əlcəklər, əsasən yüksək dəqiqli texnika, maşın avadanlığı, anbar, yüngül sənaye və bu kimi digər sahələrdə aparılan quru iş şəraitində əllərin mexaniki zədələnmə risklərindən qorunması üçün nəzərdə tutulmuşdur.

Xüsusiyyətləri və markalanması:

istifadəçi üzrə təlimatları oxuyun	istehsalçı eyniləşdirilməsi	AB keyfiyyət tələblərinə uyğunluq sertifikatı	mexaniki təhlükə işarəsi

3131x – **EN 388:2016**

Sürtünməyə davamlılıq:	3	maksimum performans səviyyəsi 4
Kəsilməyə davamlılıq:	1	maksimum performans səviyyəsi 5
Cırılmağa davamlılıq:	3	maksimum performans səviyyəsi 4
Deşilməyə davamlılıq:	1	maksimum performans səviyyəsi 4

TDM kəsilmiş müqavimət: x - Sınaqdan keçirilməyib, əlcəklərin konstruksiyasını nəzərə alaraq sınaq üsulu münasib hesab edilmir

01080001 JACDAW – artikul ölçüsü istehsal tarixi (ay/il)

EN 388:2016 – standartı və istehsal ili

Qoruyucu əlcəklərin texniki qulluğu və onlardan istifadə qaydası: Əlcəklərin istilik təsirindən qorunmasını təmin edin, üzvi həlledicilərin və onların buxarlarının, sürtgü yağlarının və mineral yağların və suyun təsirinə məruz qoymayın. İstifadədən sonra üzərindəki kir qatını fırça vasitəsilə təmizləyin və əlcəkləri otaq temperaturunda qurudun. Əlcəkləri paltaryuyan maşında yumaq və kimyəvi təmizləməyə məruz qoymaq olmaz.

Xəbərdarlıq: Əlcəklərin avadanlığın hərəkət edən hissələrinə ilişmək riski yarandığı halda, onlardan istifadə etməyin. Ülgücün kütləşməsini nəzərə alaraq kəsilməyə qarşı davamlılıq sınağının nəticələri təqribidir (6.2), bununla belə TDM düz ülgücü ilə kəsilməyə qarşı davamlılıq sınağı (6.3) isə məhsuldarlığın ilkin göstəricisidir. Qoruyucu funksiyalar yalnız əlcəyin ovuc hissəsində tətbiq edilir. Həmişə Sizə uyğun gələn ölçüdə əlcəklərdən istifadə edin və hər istifadədən əvvəl onların vəziyyətini yoxlayın. Yararsız, bərkimiş və ya istənilən digər üsulla zədələnmiş əlcəklərdən heç vaxt istifadə etməyin. Çox həssas dəriyə sahib insanlarda bu əlcəklərdən istifadə dərinin qıcıqlanmasına və allergik reaksiyalara səbəb ola bilər; belə olan halda əlcəklərdən istifadəni dayandırın. Nəm əlcəklər öz izolyasiya xüsusiyyətlərini itirə bilərlər. Əlavə məlumatı səlahiyyətli nümayəndədən əldə etmək olar.

Daşınma və saxlanma qaydası: Əlcəkləri orijinal qablaşdırılmasında və ya polietilen paketdə daşımaq lazımdır; birbaşa günəş şüalarından uzaqda quru sərin yerdə saxlayın. Müvafiq şəraitdə istifadə edildikdə yararlılıq müddəti istehsal tarixindən etibarən 5 il təşkil edir.

EU tipli sertifikat 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Uyğunluq bəyannaməsini www.cerva.com/conformity.htm internet saytından əldə edə bilərsiniz.

İstehsalçı: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çex Respublikası

BG ПРЕДПАЗНИ РЪКАВИЦИ

Обща информация: Ръкавици с пет пръста от полиамид потопени в PVC на дланта и пръстите. Налични в размери 6-10 с по-малка дължина за специални операциии. Ръкавиците отговарят на изискванията на Регламент (ЕС) 2016/425 и EN 420:2003+A1:2009 и EN 388:2016. ЛПС лично предпазно средство категория II. Не използвайте тези ръкавици когато е необходимо защита на китката.

Употреба: Ръкавиците са предназначени да предпазват от механични рискове в суха среда, основно за работа в сферата на фината механика, машиностроене, складова дейност, леката индустрия и т.н.

Особености и маркировка:

прочетете инструкциите	Маркировка на производителя	EU маркировка за съответствие	защита от механични рискове

3131x – **EN 388:2016**

Устойчивост на протъркване:	3	максимално ниво на производителност 4
Устойчивост на прорязване:	1	максимално ниво на производителност 5
Устойчивост на прокъсване:	3	максимално ниво на производителност 4
Устойчивост на пробождане:	1	максимално ниво на производителност 4

TDM съпротивление на среза: x - не е изпробвано, методът не е подходящ имайки предвид конструкцията на ръкавицата

01080001 JACDAW – артикул размер дата на производство (месец/година)

EN 388:2016 стандарти, година на приемане

Поддръжка и употреба на предпазните ръкавици: Ръкавиците да се държат далеч от източници на топлина, да не се излагат на органични разтворители и техните изпарения, смазки, мазнини, минерални масла и вода. Отстранете грубите замърсявания с мека четка и оставете ръкавиците да изсъхнат на стайна температура след употреба. Ръкавиците да не се перат или подлагат на химическо чистене.

Внимание: Ръкавиците да не се използват при риск да се закачат за движещи се машини и техните части. Поради износването на ножа резултатите от изпитванията за устойчивост на рязане с кръгло острие (6.2) са само ориентировъчни, докато изпитването за устойчивост на рязане TDM (6.3) е резултат от референтната изработка. Предпазните свойства важат само за областта на дланта . Да се използва винаги подходящ размер, състоянието на ръкавиците да се проверява преди всяка употреба. Да не се използват износени, втвърдени или по друг начин повредени ръкавици. Ръкавиците могат да предизвикат раздразнения и обриви при хора с чувствителна кожа, при такива случаи ръкавиците да не се използват повече. При наличие на влага ръкавиците могат да изгубят изолационните си свойства. Информация относно максималната издръжливост ще бъде предоставена от упълномощения представител при поискване.

Превоз и съхранение: Ръкавиците да се превозват само в оригиналната си опаковка или найлонов калъф, да се съхраняват в суха, хладна среда, далеч от пряка слънчева светлина. Срок на годност 5 години от датата на производство при подходящи условия.

EU сертификат за съответствие е издаден от Упълномощено Лице No. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Заявлението за съответствие се намира на www.cerva.com/conformity.htm.

Производител: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Чехия

CZ PĚTIPRSTÉ OCHRANNÉ RUKAVICE

Popis: Pětiprsté bezešvé nylonové pletené rukavice s nánosem PVC na dlani a prstech. Jsou dodávány ve velikostech 6-10 s délkou upravenou pro speciální použití. Rukavice splňují nařízení (EU) 2016/425 a normy EN 420:2003+A1:2009 a EN 388:2016. OOP osobní ochranný prostředek kategorie II. Nepoužívejte je, pokud je vyžadována ochrana zápěstí.

Použití: Manipulace s materiály za sucha i za vlhka. Ochrana před mechanickými vlivy. Manipulace s materiály, jemné montážní práce, použití ve všech oborech průmyslu.

Vlastnosti a značení:

piktogram informace	identifikace výrobce	značka shody	piktogram mechanická rizika

3131x – **EN 388:2016**

Stupeň ochrany proti oděru:	3	maximální výkonnost 4
Stupeň ochrany proti proříznutí čepelí:	1	maximální výkonnost 5
Stupeň ochrany proti dalšímu trhání:	3	maximální výkonnost 4
Stupeň ochrany proti propíchnutí:	1	maximální výkonnost 4

Odolnost řezu TDM: x – nebylo zkoušeno, metoda se nezdá být vhodná vzhledem ke konstrukci rukavice

01080001 JACDAW typ rukavice velikost datum výroby (měsíc/rok)

EN 388:2016 - číslo normy a rok vydání

Návod na údržbu a použití ochranných rukavic: Rukavice chraňte před sálavým teplem. Nesmí být vystavené organickým rozpouštědlům a jejich parám, mazivům, tukům, minerálním olejům a vodě. Po použití hrubé nečistoty odstraňte kartáčem a opláchněte vodou a rukavice nechte volně rozprostřené při pokojové teplotě. Rukavice nelze prát ani chemicky čistit.

Upozornění: Rukavice se nesmí používat, pokud existuje riziko jejich zachycení pohyblivými částmi strojů. Kvůli otupování čepele jsou výsledky zkoušek odolnosti proti prořezu kruhovým ostřím (6.2.) jsou pouze orientační, zatímco zkouška odolnosti proti řezu TDM (6.3.) je výsledkem referenčního provedení. Ochranné vlastnosti se vztahují pouze na dlaňovou část rukavice. Používejte vždy rukavice správné velikosti a před každým použitím zkontrolujte jejich stav. Nikdy nepoužívejte prodřené, ztvrdlé nebo jinak poškozené rukavice. U citlivých osob není vyloučeno podráždění pokožky – v takovém případě rukavice dále nepoužívejte. Mokré rukavice mohou ztratit své izolační vlastnosti. Informace o maximální expozici uživatele lze získat u zplnomocněného zástupce.

Přeprava a skladování: Rukavice přepravujte v původním balení nebo v plastovém pytli. Rukavice je nutné skladovat v suchém a chladném prostředí, mimo dosah přímého slunečního světla. Při vhodných podmínkách skladování je doba skladovatelnosti 5 let od data výroby.

Certifikát typu byl vydán notifikovanou osobou č. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Prohlášení o shodě je uveřejněné na www.cerva.com/conformity.htm.

Výrobce: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč

DE FÜNF FINGER SCHUTZHANDSCHUHE

Beschreibung: Fünf Finger nahtlose Schutzhandschuhe gestrickt aus Nylon mit PVC-Beschichtung auf der Handfläche und Fingern. Verfügbare Größen 6-10 in verkürzten Längen für spezielle Anwendungen. Die Handschuhe erfüllen die Normen der Verordnung (EU) 2016/425 und EN 420:2003+A1:2009 und EN 388:2016. PSA Persönliche Schutzausrüstung der Kategorie II. Diese Schutzhandschuhe nicht verwenden, wenn Schutz in der Manschette Bereich benötigt wird.

Benutzen: Handschuhe sind für den Handschutz gegen mechanische Risiken bei trockenen Bedingungen, vor allem in feinen Engeneering, Maschinen, Lagerhallen, Leichtindustrie usw. konzipiert

Merkmale und Markierung:

lesen Sie Benutzer Befehlsidentifikations-symbol	Identifikation des Herstellers	EG-Konformitäts Kennzeichnung	mechanische Gefahren

3131x – **EN 388:2016**

Abrieb rezistance:	3	maximale Leistungsstufe 4
Schnittfestigkeit:	1	maximale Leistungsstufe 5
Reißfestigkeit:	3	maximale Leistungsstufe 4
Durchstoßfestigkeit:	1	maximale Leistungsstufe 4

TDM Schnittwiderstand: x - Es wurde nicht getestet, die Methode scheint im Hinblick auf die Konstruktion der Handschuhe nicht geeignet sein.

01080001 JACDAW – Artikel Größe Produktionsdatum (Monat / Jahr)

EN 388:2016 Standard und Jahr der Ausgabe

Wartung und Nutzung der Schutzhandschuhe: Handschuhe schützen vor Strahlungswärme, nicht gegenüber organischen Lösungsmitteln und deren Dämpfe, Schmierstoffe, Fette und Mineralöle und Wasser aus. Entfernen Sie groben Schmutz mit einem Pinsel und lassen Handschuhe frei trocknen bei Raumtemperatur nach dem Gebrauch. Handschuhe nicht in der Waschmaschine gewaschen werden oder chemisch gereinigt werden.

Achtung: Handschuhe dürfen nicht verwendet werden, wenn die Gefahr besteht, dass diese von beweglichen Maschinenteilen verfangen. Wegen der Klinge tragen die Testergebnisse der Schnittfestigkeit mit einem Kreismesser (6.2) sind nur hinweisend, während der TDM-Schnittfestigkeitstest (6.3) das Referenzergebnis ist. Schutzfunktionen sind nur auf der Handfläche des Handschuhschnittes angewendet. Verwenden Sie immer richtige Handschuhgröße zu untersuchen und Handschuhe Zustand vor jedem Einsatz. Verwenden Sie niemals getragen, gehärtet oder in anderer Weise beschädigt Handschuhe. Handschuhe verwenden kann einige Hautreizungen und allergische Reaktion auf Menschen mit sehr empfindlicher Haut verursachen, in einem solchen Fall keine Handschuhe nicht mehr länger nutzen. Wet Handschuhe können Isoliereigenschaften zu verlieren. Die Informationen über die maximale Exposition kann von Bevollmächtigten bezogen werden.

Transport und Lagerung: Handschuhe sind in der Originalverpackung oder in einer Kunststoffabdeckung transportiert werden, ist es notwendig, sie in trockenen, kühlen Bedingungen und vor direkter Sonneneinstrahlung lagern. Haltbarkeit beträgt 5 Jahre ab dem Zeitpunkt der Herstellung in geeigneten Bedingungen

Das Zertifikat wurde von der autorisierten Person Nr 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland ausgestellt herausgegeben. Die Konformitätserklärung ist auf www.cerva.com/conformity.htm veröffentlicht.

Hersteller: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tschechische Republik

DK BESKYTTELSESHANDSKER

Beskrivelse: Femfingret, sømløs handske af strikket nylon med PVC -belægning i håndflade og på fingre. Lagerføres i størrelse 6-10. Handskerne opfylder forskrifterne (EU) 2016/425 og EN 420:2003+A1:2009 og EN 388:2016. PV personlig værnemiddel af kategori II.

Brug: Handskerne er kun til simpelt brug og beskytter kun ved mekaniske risici under tørre arbejdsforhold, specielt til brug ved almindelig håndtering, betjening af maskiner, lagerarbejde, let industri etc.

Egenskaber og mærkning:

Læs bruger-vejledningen	identifikation af producent	EU overensstemmelses-mærkning	Piktogram for mekaniske test (EN388)

3131x – **EN 388:2016**

Slidstyrke (rotationer):	3	maksimal ydeevne 4
Gennemskæring (indeks):	1	maksimal ydeevne 5
Iturivning (Newton):	3	maksimal ydeevne 4
Stikmodstand (Newton):	1	maksimal ydeevne 4

TDM cut modstand: x - blev ikke afprøvet, metoden anses ikke at være egnet med hensyn til handskernes konstruktion

01080001 JACDAW – Varenummer størrelse Produktionsdato (måned/år)

EN 388:2016 - standard og år

Vedligeholdelse og brug af beskyttelseshandsker: Beskyt handsken mod strålevarme. Må ikke udsættes for organiske opløsningsmidler, dampe, smøremidler, fedt, mineralolier eller vand. Fjern groft snavs med en børste og lad handsker tørre frit, ved stuetemperatur efter brug. Handsker kan ikke vaskes eller renses.

Advarsel: Handsker skal ikke anvendes, hvis der er risiko for, at de bliver fanget af bevægelige maskindele. På grund af bladets slid, skæretesten med det cirkulære blad (EN 388 – 6.2.) er kun vejledende, mens skæretesten, foretaget med det aflange blad (TDM EN 388 – 6.3.), er den opnåede referenceværdi. Beskyttelsesfunktioner er kun gældende på håndfladen af handske. Brug altid korrekt handske størrelse og undersøg handskens tilstand før hver brug. Brug aldrig slidte, ødelagte eller på anden måde beskadigede handsker. Brug af handsker kan forårsage en vis irritation af huden og allergisk reaktion over for folk med meget følsom hud. I så fald skal handsken ikke længere benyttes.

Transport og opbevaring: Handsker skal opbevares i originalemballagen. Opbevares bedst mørkt, tørt, køligt og væk fra direkte sollys. Holdbarhed er 5 år fra produktionsdatoen, hvis de opbevares i passende forhold.

EU Erklæring er udstedt af: No. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Overensstemmelseserklæring findes på www.cerva.com/conformity.htm.

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjekkiet.

EE KAITSEKINDAD

Kirjeldus: õmblusteta elastse randmeosaga nailonist sõrmkindad, peopesa ja sõrmed kaetud PVC. Saadaval suurused 6-10, madala randmeosaga. Kindad vastavad määrusele (EL) 2016/425 ja EN 420:2003+A1:2009 ja EN 388:2016. IKV – isikukaitsevahend II. kategooria. Ärge kasutage kindaid, kui käe randmeosa peab olema kaetud.

Kasutus: Kindad on disainitud kaitsmaks käsi mehhaaniliste vigastuste eest kuivades tingimustes, eriti tootmises, peenmehhaanikas, masinatööstuses, ladudes ja mujal

Funktsioonid ja märgistused:

lugege kasutus-juhendit	tootja kaubamär	EC vastavus-deklaratsioon	mehaaniline oht

3131x – **EN 388:2016**

Abrasiivne vastupidavus:	3	maksimaalne jõudluse tase 4
Lõikekindlus:	1	maksimaalne jõudluse tase 5
Rebenemiskindlus:	3	maksimaalne jõudluse tase 4
Torkekindlus:	1	maksimaalne jõudluse tase 4

TDM takistus: x - ei ole katsetatud, meetod näib kinda konstruktsiooni arvestades olevat ebasobiv

01080001 JACDAW – artikkel suurus tootmis kuupäev (kuu/aasta)

EN 388:2016 - standard ja väljalaskeaasta

Kinnaste hooldus ja kasutamine: Kindaid ei tohi jätta otsese kuumuse kätte, ärge kasutage kindaid kui töötate orgaaniliste lahustega, mineraalõlidega ja muude keemiliste ühenditega. Eemaldage üleliigne mustus harjaga ja jätke kindad toatemperatuurile kuivama. Kindaid ei tohi pesta pesumasinaga ega puhastada keemilises puhastuses.

Hoiatus: Kindaid ei tohi kasutada kui on oht, et kindad võivad jääda seadmete liikuvate osade külge/vahele. Tänu tera tuhmid terad, ümmarguse teravikuga läbitorkamise kindluse katsete (6.2.) tulemused on ainult ligikaudsed, lõikekindluse katse (6.3.) on aga tehtud konkreetse materjaliga. Ainult kinda peopesad on kaetud kätt kaitsva materjaliga. Alati tuleb kasutada õiget kinda suurust, kontrollige kinnaste seisukorda enne kinda kasutamist. Ärge kasutage kantud ega kahjustatud kindaid. Kinnaste kasutamine võib tundlike nahaga inimestel tekitada nahaärritust ja allergilist reaktsiooni. Sellisel juhul ei ole kindaid soovitatav rohkem kasutada. Märjad kindad võivad kaotada soojuspidavuse. Täiendava informatsiooni jaoks pöörduge volitatud esindaja poole.

Transport ja ladustamine: Kindaid transporditakse originaalpakendis või kilekotti pakituna, vajalik on ladustada kindaid kuivas, jahedates tingimustes ja eemal otsesest päikesevalgusest. Realiseerimisaeg on 5 aastat alates kinda tootmise kuupäevast (eeldusel, et kindaid on käideldud nõutud tingimustes).

EU sertifikaat No 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Vastavusdeklaratsioon on saadaval aadressil www.cerva.com/conformity.htm.

Tootja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsehhi

ES GUANTES DE SEGURIDAD DE CINCO DEDOS

Descripción: Guantes de seguridad sin costura, de cinco dedos, tejidos en nylon con recubrimiento de PVC en palmas y dedos. Disponibles en tamaños 6 a 10 con longitud para usos especiales. Los guantes cumplen con las normativas (UE) 2016/425 y EN 420:2003+A1:2009 y EN 388:2016. EPI Equipo de Protección Individual de categoría II. No emplear si se requiere protección en la zona del puño.

Uso: Manipulación con materiales secos y húmedos. Protección contra efectos mecánicos. Manipulación de materiales, trabajos menores de montaje, uso en todas las áreas de la industria.

Características y marcas:

leer las instrucciones	identificación fabricante	marca de conformidad CE	ícono de riesgos mecánicos

3131x – **EN 388:2016**

Resistencia a la abrasión:	3	nivel máximo de rendimiento 4
Resistencia a los cortes:	1	nivel máximo de rendimiento 5
Resistencia al desgarre:	3	nivel máximo de rendimiento 4
Resistencia a punciones:	1	nivel máximo de rendimiento 4

Resistencia de corte TDM: x - no se ha realizado la prueba, este método parece no ser adecuada debido al diseño del guante

01080001 JACDAW tipo de guante talle fecha de producción (mes/año)

EN 388:2016 – número de norma y año de emisión

Manual de uso y mantenimiento: Proteja los guantes del calor radiante, no los exponga a disolventes orgánicos o sus vapores, ni a lubricantes, grasas, aceites minerales y agua. Retire la suciedad gruesa con cepillo, enjuague con agua y deje secar a temperatura ambiente. Se prohíbe el lavado y la limpieza en seco.

Advertencia: Los guantes no deben ser usados si hay riesgo de que sean atrapados por las partes móviles de maquinarias. Debido a que la cuchilla está agotando los resultados de resistencia contra la perforación mediante una cuchilla redonda (6.2.) son solo orientativos, mientras que la prueba de resistencia contra la perforación TDM (6.3.) representa el resultado de la realización de referencia. La protección solo se aplica a la sección de la palma. Use siempre el tamaño correcto y controle la condición de los guantes antes de cada uso. No use guantes desgastados, endurecidos o dañados de cualquier otro modo. Los guantes pueden causar irritación o reacciones alérgicas a personas con piel sensible, en tal caso, interrumpa su uso. Si los guantes están mojados o sucios, las propiedades aislantes se verían reducidas. Para más información sobre la exposición máxima del usuario, diríjase a un representante autorizado.

Transporte y almacenamiento: Los guantes se deben transportar en su embalaje original o en una bolsa de plástico. Deben ser almacenados en un entorno seco y fresco, a resguardo de la luz directa del sol. La vida útil es de 5 años a partir de la fecha de producción, en condiciones adecuadas.

Certificado de tipo emitido por el organismo notificado No. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. La declaración de conformidad está disponible en www.cerva.com/conformity.htm.

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Checa

FI VIISISORMISSET SUOJAKÄSINEET

Kuvaus: Viisisormiset saumattomat nylonkäsineet PVC-pinnoitteella kämmenosassa ja sormissa. Saatavana kokoina 6 - 10 erityiskäyttöä varten sovitetulla pituudella standardien (EU) 2016/425, EN420:2003+A1:2009 ja EN 388:2016 mukaisesti. Älä käytä käsineitä toimenpiteisiin, joissa vaaditaan ranteen suojausta. Henkilönsuojain luokan II.

Käyttö: Kuivien ja kosteiden materiaalien käsittely. Suojaus mekaanisilta riskeiltä. Materiaalien käsittely, tarkat asennustyöt, käyttö kaikilla teollisuusaloilla.

Ominaisuudet ja merkinnät:

piktogrammi lue käyttöohjeet	identifiointi valmistaja	vaatimustenmukaisuuden merkintä	piktogrammi mekaaniset riskit

3131x – **EN 388:2016**

Hankauskestävyys:	3	maksimaalinen suorituskyky 4
Viillonkestävyys:	1	maksimaalinen suorituskyky 5
Repäisykestävyys:	3	maksimaalinen suorituskyky 4
Pistonkestävyys:	1	maksimaalinen suorituskyky 4

TDM leikattu resistanssi: x - ei ole testattu, menetelmä ei vaikuta sopivalta käsineiden rakenteen vuoksi

01080001 JACDAW käsineen tyyppi koko valmistusajankohta (kuukausi/vuosi)

EN 388:2016 - standardin numero ja julkaisuvuosi

Suojakäsineiden huolto- ja käyttöohje: Suojaa käsineitä lämpösäteilyltä. Älä aseta käsineitä alttiiksi orgaanisille liuottimille tai niiden höyryille. Käytön jälkeen poista karkeat epäpuhtaudet harjalla, huuhtele vedellä ja jätä käsineet vapaasti levitetyiksi huoneenlämpötilassa. Käsineitä ei saa pestä kemiallisesti tai koneessa.

Huomautus: Käsineitä ei saa käyttää siellä, missä on vaarana niiden tarttuminen koneiden liikkuviin osiin. Koska terä on väsyttävä, pyöröterän leikkauskestävyyskokeiden tulokset (6.2.) ovat vain suuntaa antavia, mutta leikkauskestävyyskoe TDM (6.3.) on vertailukokeen tulos. Suojaominaisuudet koskevat vain käsineiden kämmenosaa. Käytä aina sopivan kokoisia käsineitä ja tarkasta niiden kunto ennen jokaista käyttökertaa. Älä koskaan käytä rispaantuneita, kovettuneita tai muuten vahingoittuneita käsineitä. Herkkäihoisilla henkilöillä on ihon ärtyminen mahdollista – tällaisessa tapauksessa lopeta käsineiden käyttäminen. Märkänä voivat käsineet menettää eristysominaisuutensa. Käyttäjän maksimaalista altistumista koskevat tiedot ovat saatavissa valtuutetulta edustajalta.

Kuljetus ja varastointi: Kuljeta käsineitä alkuperäisessä pakkauksessa tai muovipussissa. Varastoi käsineet kuivassa ja viileässä tilassa suojattuna suoralta auringonvalolta. Sopivissa varastointiolosuhteissa on varastointiaika 5 vuotta valmistusajankohdasta.

Tyyppisertifikaatin antoi ilmoitettu laitos nro 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Vaatimustenmukaisuusvakuutus on käytettävissä osoitteessa www.cerva.com/conformity.htm.

Valmistaja: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsekin tasavalta

FR GANT DE PROTECTION

Description: Gants à cinq doigts tricoté sans couture en nylon avec enduction PVC sur la paume et les doigts. Disponible en tailles 6-10 longueurs raccourcis pour des applications spéciales. Les gants sont conformes aux normes règlement (EU) 2016/425 et EN 420:2003+A1:2009 et EN 388:2016. EPI - équipement de protection individuelle de catégorie II..

Gebruik: Les gants seront conçus pour proteger contre les risques mécaniques et pour travailler dans le froid ou dans l'humidité. Secteur d'utilisation : machinerie, logistique, agriculture,

Propriété et marquage:

Lisez le Mode d'emploi	Identification du fabricant	CE-conform	pictogramme risque Mecanique

3131x – **EN 388:2016**

Abrasion:	3	niveau de performance maximum 4
Coupure:	1	niveau de performance maximum 5
Déchirure:	3	niveau de performance maximum 4
Perforation:	1	niveau de performance maximum 4

Résistance à la coupure TDM: x - n'a pas été testé, la méthode ne semble pas appropriée à la construction du gant

01080001 JACDAW – article taille date de production (mois/année)

EN 388:2016 - standard et année

Usage et nettoyage: Gants de protection contre la chaleur rayonnante, l'exposition aux solvants organiques et leurs vapeurs, les lubrifiants, les graisses, les huiles minérales et de l'eau. Il est préferable de nettoyer les gants à sec à l'aide d'une brosse. Les ne peuvent pas être laver par machine.

Attention: Les gants ne peuvent pas être utilisé avec des composant en rotation. En raison d'une épuisant de la lame, résultats des essais de la résistance à la coupe à une lame circulaire (6.2.) ne servent qu'à titre d'orientation, par contre l'essai de résistance à la coupe TDM (6.3.) représente le résultat du traitement de référence. Les propriétés de sécurité sont que pour la protection dans la paume de la main. Utilisez toujours la taille correcte. N'utilisez jamais des gants foutu. L'usage des gants peut causer des irritations chez certaines utilisateurs. Dans ce cas, arrêtez d'utiliser ces gants. Gants mouillés peuvent perdre propriétés isolantes. Les informations sur l'exposition maximale peut être obtenue par procuration.

Transport et stockage: Les gants doivent être rangé dans leur emballage d'origine dans un endroit sec, à l'abri de la lumière du soleil et des rayons ultraviolets. Lorsqu'ils sont correctement rangés, les gants conservent leurs propriétés pendant au moins 5 ans, dès la date de production.

EU type certificaat à été réalisé par notify body No. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. La déclaration de conformité est disponible sur le site www.cerva.com/conformity.htm.

Fabricant: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, République tchèque

GR ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΆ ΓΆΝΤΙΑ ΠΈΝΤΕ

Περιγραφή: Γάντι προστασίας με πέντε δάχτυλα χωρίς ραφές, πλεγμένα με νάιλον επικαλυμμένα με PVC στην παλάμη και στα δάχτυλα. Διαθέσιμα μεγέθη 6-10 σε κοντύτερο μήκος για ειδικές εφαρμογές. Τα γάντια πληρούν τους κανονισμούς (ΕΕ) 2016/425 και EN 420:2003+A1:2009 και EN 388:2016. ΕΠΠ εξοπλισμός προσωπικής προστασίας κατηγορίας II. Μην χρησιμοποιείτε αυτό το γάντι όταν χρειάζεστε προστασία στον καρπό.

Χρήση: Τα γάντια έχουν σχεδιαστεί για την προστασία των χεριών από τους μηχανικούς κινδύνους σε ξηρές συνθήκες, ειδικά για την λεπτή μηχανική, μηχανήματα, αποθήκες, ελαφριά βιομηχανία κλπ..

Χαρακτηριστικά και σήμανση:

Διαβάστε τις οδηγίες χρήσεως	κατασκευαστής	EU σήμανση πιστοποίησης	εικονίδιο μηχανικών κινδύνων

3131x – Επίπεδα Προστασίας **EN 388:2016**

Βαθμός αντίστασης σε τριβή:	3	μέγιστο επίπεδο απόδοσης 4
Βαθμός αντίστασης σε κόψιμο:	1	μέγιστο επίπεδο απόδοσης 5
Βαθμός αντίστασης σε σχίσιμο:	3	μέγιστο επίπεδο απόδοσης 4
Βαθμός αντίστασης σε διάτρηση:	1	μέγιστο επίπεδο απόδοσης 4

TDM αντίσταση αποκοπής: x - δεν έχει δοκιμαστεί, η μέθοδος δοκιμής φαίνεται να μην είναι κατάλληλη για το σχεδιασμό / υλικό για τα γάντια

01080001 JACDAW – είδος μέγεθος ημερομηνία παραγωγής(μήνας/έτος)

EN 388:2016 – Πρότυπο και ημερομηνία έκδοσης**.**

Συντήρηση και χρήση γαντιών ασφαλείας: Προστατέψτε τα γάντια ενάντια στην ακτινοβολία θερμότητας, μην τα εκθέτετε σε οργανικούς διαλύτες και τις αναθυμιάσεις τους, λιπαντικά, λίπη, ορυκτά λίπη και νερό.. Μετά από την χρήση απομακρύνετε την τραχύτερη βρωμιά χρησιμοποιώντας λεπτή βούρτσα και αφήστε τα γάντια ελεύθερα τεντωμένα σε θερμοκρασία δωματίου. Τα γάντια δεν πλένονται και δεν καθαρίζονται με στεγνό καθάρισμα.

Προειδοποίηση: Δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται γάντια αν υπάρχει κίνδυνος εμπλοκής με κινούμενα μέρη μηχανών. Λόγω της άμβλυνσης της λεπίδας, τα αποτελέσματα των δοκιμών ανθεκτικότητας σε κοπή από το δισκοπρίονο (6.2) είναι μόνο ενδεικτικά ενώ η δοκιμή ανθεκτικότητας σε κοπή TDM (6.3) είναι αποφασιστική. Τα χαρακτηριστικά προστασίας αφορούν μόνο το τμήμα της παλάμης του γαντιού. . Χρησιμοποιείτε πάντα το σωστό μέγεθος και πριν από κάθε χρήση ελέγξτε την κατάσταση των γαντιών. Μην χρησιμοποιείτε γάντια λειωμένα, σκληρυμένα η με άλλο τρόπο φθαρμένα. Σε ευαίσθητα άτομα μπορεί να προκληθεί ερεθισμός του δέρματος και αλλεργική αντίδραση. Στην περίπτωση αυτή μην χρησιμοποιείτε τα γάντια περαιτέρω. Τα υγρά γάντια μπορεί να χάσουν τις ιδιότητες μόνωσης. Οι πληροφορίες σχετικά με τη μέγιστη έκθεση μπορούν να ληφθούν από εξουσιοδοτημένο αντιπρόσωπο.

Μεταφορά και φύλαξη: Τα γάντια πρέπει να μεταφέρονται στην αρχική τους συσκευασία η σε πλαστική σακούλα. Είναι απαραίτητο να αποθηκεύονται σε δροσερό, ξηρό περιβάλλον μακρυά από άμεσο ηλιακό φως. Η διάρκεια ζωής τους είναι 5 χρόνια από την ημερομηνία κατασκευής των, σε κατάλληλες συνθήκες

Πιστοποιητικό τύπου EU εκδόθηκε από τον Οργανισμό No. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Η Δήλωση Συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη μετά στην ηλεκτρονική διεύθυνση www.cerva.com/conformity.htm.

Κατασκευαστής: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Τσεχική Δημοκρατία

HR ZAŠTITNE RUKAVICE

Opis: Zaštitne rukavice bez šavova, s pet prstiju, pletene od najlona sa slojem od PVC na dlanu i prstima. Dostupne u veličinama 6-10 u skraćenim duljinama za posebne namjene. Rukavice zadovoljavaju propise iz Uredbe (EU) 2016/425 i EN 420:2003+A1:2009 i EN 388:2016. OZO osobno zaštitno sredstvo kategorija II. Ne upotrebljavajte ove rukavice ako je potrebna zaštita u području zgloba šake.

Namjena: Rukavice su dizajnirane za zaštitu ruku od mehaničkih opasnosti u suhim uvjetima, posebno u preciznoj mehanici, strojarstvu, skladištima, lakoj industriji itd.

Značajke i oznake:

pročitajte upute za korisnike	oznaka proizvođača	oznaka sukladnosti EU	mehaničke opasnosti

3131x – **EN 388:2016**

Otpornost na abraziju:	3	maksimalna razina izvedbe 4
Otpornost na rezanje:	1	maksimalna razina izvedbe 5
Otpornost na trganje:	3	maksimalna razina izvedbe 4
Otpornost na probijanje:	1	maksimalna razina izvedbe 4

TDM rezna otpornost: x - nije bilo ispitano, metoda nije prikladna s obzirom na izgled proizvoda

01080001 JACDAW – artikl veličina datum proizvodnje (mjesec/godina)

EN 388:2016 – standard i godina izdavanja

Održavanje i uporaba zaštitnih rukavica: Zaštitite rukavice od toplinskog zračenja, ne izlažite ih organskim otapalima i njihovim parama, mazivima, mastima, mineralnim uljima i vodi. Uklonite grubu prljavštinu četkom i ostavite rukavice da se suše na sobnoj temperaturi nakon korištenja. Rukavice se ne mogu strojno prati ili kemijski čistiti.

Upozorenje: Rukavice se ne smiju upotrebljavati ako postoji rizik od zapinjanja za pokretne dijelove strojeva. Zbog iscrpljenja noža, rezultati testa otpornosti na sječenje kružnom oštricom (6.2.) navode se samo kao informacija, dok proba otpornosti protiv rezanja TDM (6.3.) izvršena je referentno. Zaštita se nalazi samo na dlanu rukavice. Uvijek upotrebljavajte odgovarajuću veličinu rukavica i pregledajte ih prije svake uporabe. Nikad nemojte upotrebljavati iznošene, otvrdnule ili na bilo koji drugi način oštećene rukavice. Rukavice mogu uzrokovati iritaciju kože i alergijske reakcije kod ljudi s vrlo osjetljivom kožom. U takvom se slučaju prestanite koristiti rukavicama. Mokre rukavice mogu izgubiti izolacijsko svojstvo. Informacije o maksimalnoj izloženosti mogu se dobiti od ovjaštenog predstavnika.

Prijevoz i skladištenje: Rukavice se moraju prevoziti u izvornoj ambalaži ili plastičnom spremniku. Potrebno ih je čuvati na suhom i hladnom mjestu podalje od izravne sunčeve svjetlosti. Rok valjanosti iznosi 5 godina od datuma proizvodnje u odgovarajućim uvjetima.

Certifikat EU izdalo je prijavljeno tijelo br. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Izjava o podudarnosti biće objavljena na stranicama www.cerva.com/conformity.htm.

Proizvođač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Češka

HU MÁRLOTT VÉDŐKESZTYŰ MELEG BÉLÉSSEL

Leírás: Ötujjas védőkesztyű kötött nylon anyagból, PVC gumiban tenyéren mártva. Rendelhető méretek: 6-10 rövidített hosszban, megfelelően speciális alkalmazási körülményeknek. A kesztyűk kielégítik az (EU) 2016/425 rendelet és az EN 420:2003+A1:2009, EN 388:2016 szabványok vonatkozó követelményeit. Egyéni védőeszköz II. kategóriába. Ne használja a védőkesztyűt, ha védelemére a mandzsetta alatt is szüksége van!

Alkalmazás: A kesztyűket a kéz védelmére tervezték mechanikai ártalmak ellen. Száraz körülmények között alkalmazhatóak. Jellemző alkalmazási területek: műszeripar, gépgyártás, raktározás, könnyűipar stb.

Jellemzők és jelzések:

olvassa el a tájékoztatót	a gyártó azonosítója	EU megf-i jel	mechanikai ártalmak ellen

3131x – **EN 388:2016**

koptatással szemben:	3	maximális teljesítményszint 4
vágással szemben:	1	maximális teljesítményszint 5
szakítással szemben:	3	maximális teljesítményszint 4
átszúrással szemben:	1	maximális teljesítményszint 4

TDM vágási ellenállás: x - nincs tesztelve, A vizsgálati módszer nem alkalmazható a kesztyű kialakítására / anyagára

01080001 JACDAW – cikkszám méret gyártás dátuma(hónap/év)

EN 388:2016 - szabványok

Használat, karbantartás: A kesztyűket óvja sugárzó hő és a vegyi anyagok hatásától!. Ne tegye ki szerves oldószerek vagy azok gőzei, kenőanyagok, zsírok és olajok hatásának! Használat után a durva szennyeződést egy puha kefével távolítsa el. A nedves kesztyűt kiterítve szobahőmérsékleten szárítsa. A kesztyűket nem lehet mosni vagy vegyileg tisztítani.

Figyelmeztetés: Ne viselje a kesztyűket beakadás veszélye esetén, pl. mozgó gépalkatrészek közelében! A penge tompasága miatt a vágásállóság vizsgálati (6.2) eredmény a kör alakú pengével csak hozzávetőleges / jelző, míg a TDM vágás ellenállási teszt (6.3.) a referencia teljesítmény eredménye. Védelmet csak a tenyéren és ujjakon nyújt! Mindig a megfelelő méretű kesztyűt viselje! Felhasználás előtt ellenőrizze az állapotát! Soha ne használjon sérült, megkeményedett kesztyűt! Arra érzékeny egyéneknél bőrirritáció léphet fel, ebben az esetben ne használja tovább! A nedves védőkesztyűk szigetelő tulajdonságukat elveszíthetik. A megengedhető legnagyobb terhelésről a kijelölt forgalamazóktól kaphat további felvilágosítást.

Szállítás és tárolás: Szállítsa műanyag zacskóban vagy az eredeti csomagolásban! Tárolja száraz, sötét és jól szellőző térben! Óvja közvetlen napfénytől! Megfelelő tárolási körülmények között felhasználható a gyártástól számított 5 éven belül.

EU Típusvizsgálati tanusítást kiadta a 2777 sz. notifikált intézet: SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. A megfelelőségi nyilatkozat letölthető a www.cerva.com/conformity.htm.

Forgalmazza: Cerva Magyarország Kft. 1222 Budapest, Nagytétényi út 112.

IT GUANTI DI PROTEZIONE A CINQUE DITA

Descrizione: I guanti di protezione senza cuciture a cinque dita, realizzati maglia in nylon con rivestimento in PVC sul palmo e sulle dita. Misure disponibili 6-10, lunghezze ridotte per applicazioni speciali. I guanti soddisfano le norme (UE) 2016/425 e EN 420:2003+A1:2009 e EN 388:2016. DPI dispositivo di protezione individuale categoria II. Non ultilizzare questi guanti quando è necessaria una protezione nella zona polso.

Uso: I guanti sono progettati per la protezione delle mani contro i rischi meccanici in condizioni di asciutto, soprattutto in ingegneria di precisione, macchinari, magazzini, industria leggera, ecc

Caratteristiche e marcatura:

Leggere il foglio istruzioni	identificazione del produttore	marchio di confirmità UE	icona pericolo meccanico

3131x – **EN 388:2016** Livello di protezione

Resistenza all'abrasione:	3	massimo livello di prestazioni 4
Resistenza al taglio (da lama):	1	massimo livello di prestazioni 5
Resistenza allo strappo:	3	massimo livello di prestazioni 4
Resistenza alla perforazione:	1	massimo livello di prestazioni 4

Resistenza al taglio TDM: x - Non testato, il metodo non sembra essere appropriato per la specifica concezione del guanto

01080001 JACDAW tipo del guanto taglia data di produzione (mese/anno)

EN 388:2016 – il numero della norma e l'anno di emissione

Istruzioni per la manutenzione e per l'uso dei guanti di protezione: I guanti devono essere protetti contro il calore radiante. Non devono essere esposti all'azione dei solventi organici e dei rispettivi vapori, lubrificanti, grassi, oli minerali e acqua. Dopo l'uso rimuovere dai guanti le impurità con una spazzola, risciacquare con acqua e lasciare asciugare in piano alla temperatura d'ambiente. Non lavarli mai, neppure a secco.

Avvertimento: I guanti non devono essere utilizzati se persiste il rischio di trascinamento dalle parti mobili dei macchinari. A causa dell'esaurimento della lama, i risultati delle prove della resistenza al taglio causato da lama circolare (6.2.) sono puramente indicativi, invece la prova della resistenza al taglio TDM (6.3.) è il risultato dell'esecuzione di riferimento. Le caratteristiche protettive si riferiscono solo al palmo del guanto. Utilizzare sempre i guanti di taglia giusta e controllarne sempre lo stato prima dell'uso. Non utilizzare mai i guanti laceri, induriti o diversamente danneggiati. Possono provocare irritazione cutanee alle persone ipersensibili – il tal caso smettere di utilizzarli. I guanti bagnati possono perdere le proprie caratteristiche isolanti. Per informazioni sulla massima esposizione ammissibile vogliate rivolgervi al rappresentante delegato.

Trasporto e stoccaggio: I guanti sono da trasportare in imballi originali oppure in un sacco di plastica. I guanti devono essere conservati in luoghi asciutti e freschi, al riparo da radiazioni solari. Il tempo di conservazione alle condizioni di stoccaggio appropriate è di 5 anni dalla data di fabbricazione.

Il certificato del tipo è stato rilasciato dall'organismo notificato n. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Il certificato di conformità è disponibile sul sito www.cerva.com/conformity.htm.

Produttore: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Repubblica Ceca

190627 01080001 JACDAW UI v09 midas A3 double

KZ БЕССАУСАҚТЫ ҚОРҒАНЫС ҚОЛҒАБЫ

Сипаттама: Алақаны мен саусақтарында ПВХ жабыны бар нилоннан тоқылған жіксіз қорғаныс қолғаптары. Қолғаптар 2016/425 және EN 420:2003+A1:2009 және EN 388:2016 нормаларына сай келеді. Бұл ең ЖҚҚ санаты II. Сәйкес арнайы қолдануға арнап ұзындығын тарылтқан үлкендігі 6-10 размерлі беріледі. Егер білек қорғауды талап етсе қолданбаңыз.

Пайдалануы: Қолғап құрғақ және дымқыл орталарда, әсіресе жоғары сапалы инженерияда, қоймаларда, машина жасауда, қоймаларда жеңіл өнеркәсібінде және т.б. салаларда қолды механикалық және термиялық қауіптерден қорғауға арналған.

Сипаттары және белгіленуі:

пайдалану нұсқаулығын оқып шығыңыз	өндіруші идентификациясы	EU сәйкестігінің белгіленуі	механикалық қауіптер белгішесі

3131x – **EN 388:2016**

Тозуға қарсы қорғаныс дәрежесі:	3	ең жоғары өнімділік деңгейі 4
Жүздерді кесу қорғау дәрежесі:	1	ең жоғары өнімділік деңгейі 5
Келесі үзілуіне қарсы қорғау дәрежесі:	3	ең жоғары өнімділік деңгейі 4
Тесуге қарсы қорғау дәрежесі:	1	ең жоғары өнімділік деңгейі 4
TDM кесу кедергісі:	x	- сынаққа алынған жоқ,қолғаптың конструкциясына қарағанда тәсіл ыңғайлы емес көрінді

01080001 JACDAW қолғап маркасы размері өндірілген уақыты (ай/жылы)

EN 388:2016 - стандарт нөмірі мен шыққан жылы

Қорғану қолғабын күту және қолдану: Қолғапты жарқын жылудан қорғаңыз. Органикалық еріткіштерде және олардың буының әсерінде қалтыруға болмайды. Дөрекі кір қолданғаннан кейін щёткамен кетіріп сумен шайып қолғапты бөлме жылулығында бос жайып қойыңыз. Қолғапты жууға не химиялық тазалауға салуға болмайды.

Сақтандыру: Егер машинаның қозғалысты бөліктеріне қолғап ілініп қалу қауіпі бар болса қолғапты қолдануға болмайды. Дискілі пышақтың жүзіне қарсылық көрсету сынағының (6.2.) нәтижесі дискілі пышақтың жүзінің кетуінен болып тек бағдарлау, керісінше TDM ге (6.3.) қарсы кесуіне қарсы сынағы нәтижесі болады. Қорғау қасиеті тек алақанның бөлігіне ғана қатысты. Үнемі қолғаптың таритын размерін ғана қолданыңыз, қолданардан бұрын жағдайын тұрақты тексеріп тұрыңыз. Ешқашан сүзілген, қатайған не қандайбір бұзылып талқандалған қолғап қолданбаңыз. Сезімтал адамдарда терісі қышыну, бөртуі мүмкін – ондай жағдайда қолғапты онан әрі қолданбаңыз. Дымқыл қолғап оқшаулағыш қасиеттерінен айырылған болуына болады. Тұтынушының барынша ұшырау туралы мәліметтерін лауазымды тұлғадан алуға болады.

Тасымалдау және сақтау: Қолғапты өзінің алғашқы қабында не пластмасса дорбада тасымалдаңыз. Қолғапты құрғақ және салқын жерде, күн сәулесі тура түспейтін жерде сақтау қажет. Сай мүмкіндікте сақтағанда ең аз дегенде 5 жыл сақталынады.

Тип маркасының сертификатын лауазымды тұлға №2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland берді. Сәйкестік туралы декларация жарияланған "www.cerva.com/conformity.htm.

Өндіруші: ЦЕРВА ГРОУП а.к., Прумыслова 483, 252 61 Йенеч, Чехия республикасы

LT APSAUGINĖS PIRŠTINĖS

Aprašymas: Besiūlės nailoninės pirštinės tampriu rankogaliu, dengtos PVC. Galimi dydžiai 6-10. Pirštinės atitinka Reglamento (ES) 2016/425 ir EN 420:2003+A1:2009 ir EN 388:2016 normas. AAP asmens apsaugos priemonė II kategorijos. Nenaudoti šių pirštinių, jei rankogalio srityje reikalinga apsauga.

Naudojimas: Pirštinės sukurtos rankų apsaugai prieš mechaninius pažeidimus esant sausoms oro sąlygoms.

Savybės ir ženklinimas:

Perskaityti naudojimo instrukciją	Gamintojo identifikacija	EU atitikties ženklas	mechaninių pavojų simbolis

3131x – **EN 388:2016**

Atsparumas įbrėžimui:	3	maksimalus našumas 4
Atsparumas pjovimui:	1	maksimalus našumas 5
Atsparumas plyšimui:	3	maksimalus našumas 4
Atsparumas pradūrimui:	1	maksimalus našumas 4
TDM pasipriešinimo varžai:	x	- nebuvo išbandytas, metodas neatrodo tinkamas pirštinių konstrukcijai

01080001 JACDAW – produktas dydis pagaminimo data (mėnuo/metai)

EN 388:2016 – standartas ir leidimo metai

Pirštinių priežiūra ir naudojimas: Saugoti pirštines nuo spinduliuojamos šilumos, organinių tirpalų ir jų garų, tepalų, riebalų, mineralinės alyvos ir vandens poveikio. Po naudojimo stambius nešvarumus nuvalykite šepetėliu ir leiskite laisvai išdžiūti kambario temperatūroje. Negalima plauti skalbimo mašinoje ar valyti sauso valymo būdu.

Įspėjimas: Pirštines draudžiama naudoti esant rizikai, jog jas įtrauks judančios įrengimų dalys. Dėl peilio nuovargio, atsparumo pjovimui apskritu disku bandymų rezultatai (6.2) yra tik orientaciniai, o atsparumo įpjovimams TDM bandymai (6.3) yra grindžiami pavyzdinės versijos rezultatu. Apsauginę funkciją pirštinės turi tik delno srityje. Dėvėkite tik tinkamo dydžio pirštines ir prieš kiekvieną naudojimą įvertinkite pirštinių būklę. Draudžiama naudoti susidėvėjusias, sukietėjusias ar kitu būdu pažeistas pirštines. Pirštinės gali sukelti odos sudirgimą ar alerginę reakciją žmonėms, turintiems labai jautrią odą; tokiu atveju daugiau nebedėvėkite pirštinių. Šlapios pirštinės gali prarasti savo izoliacines savybes. Informaciją apie didžiausią leistiną poveikio ribą galite gauti iš įgalioto atstovo.

Transportavimas ir sandėliavimas: Pirštines būtina transportuoti originalioje pakuotėje ar plastikiniame įpakavime, laikyti jas sausoje, vėsioje aplinkoje, apsaugant nuo tiesioginių saulės spindulių. Tinkamose sąlygose sandėliuoti galima 5 metus nuo pagaminimo datos.

EU sertifikatas išduotas notifikuotos įstaigos Nr. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Atitikties deklaracija paskelbta svetainėje www.cerva.com/conformity.htm.

Gamintojas: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čekijos Respublika

---

LV AIZSARGCIMDI

Apraksts: Adīti neilona piecu pirkstu bezvīļu aizsargcimdi ar PVC pārklājumu plaukstas daļā un uz pirkstiem. Pieejamie izmēri: 6-10 saīsināts garums īpašai izmantošanai. Cimdi atbilst Regulai (ES) 2016/425 un EN 420:2003+A1:2009 un EN 388:2016. IAL – individuālais aizsardzības līdzeklis II. kategorija. Neizmantot cimdus gadījumos, kad vajadzīga aizsardzība aproces rajonā.

Izmantošana: Cimdi paredzēti lai aizsargātu roku no mehāniskas iedarbības sausā darba vidē, īpaši izmantošanai inženierijā, mehāniskiem darbiem, noliktavās, vieglajā rūpniecībā.

Īpašības un marķējums:

lasīt lietošanas instrukciju	ražotāja identifikācija	EU atbilstības zīme	mehānisko risku piktogramma

3131x – **EN 388:2016** – aizsardzības līmeņi

Nobrāzumu izturība:	3	maksimālais veiktspējas līmenis 4
Izturība pret iegriezumiem:	1	maksimālais veiktspējas līmenis 5
Izturība pret plīsumiem:	3	maksimālais veiktspējas līmenis 4
Izturība pret caurduršanu:	1	maksimālais veiktspējas līmenis 4
TDM samazināt pretestību:	x	- nav testēts, metode nešķiet piemērota, ņemot vērā cimda konstrukciju

01080001 JACDAW – artikuls izmērs ražošanas datums(mēnesis/gads)

EN 388:2016 – Standarts un izdošanas gads

Glabāšanas un lietošanas instrukcija: Nepakļaut cimdus tieša karstuma, organisku šķīdinātāju un to tvaiku, smērvielu, tauku, minerāleļļu un ūdens ietekmei. Pēc lietošanas lielākos netīrumus notīriet ar birstīti un atstājiet tos brīvi izklātus istabas temperatūrā. Nemazgāt cimdus veļasmašīnā, ķīmiski netīrīt.

Brīdinājums: Neizmantot cimdus gadījumā, ja pastāv mijiedarbības risks ar iekārtu kustīgām detaļām. Pateicoties asmeņu nogurumam, izturības pret pārgriešanu ar apaļu asmeni (6.2.) testu rezultāti ir tikai aptuveni, savukārt izturības pret sagriešanu tests TDM (6.3.) ir atsauces izpildes rezultāts. Aizsardzības rādītāji attiecas tikai uz plaukstas daļu. Vienmēr izmantojiet pareizu izmēru un pirms katras lietošanas pārbaudiet cimdu stāvokli. Nekad neizmantojiet novalkātus, sacietējušus vai citādi bojātus cimdus. Cimdu valkāšana var izraisīt ādas kairinājumu un alerģiskas reakcijas cilvēkiem ar ļoti jutīgu ādu. Šādā gadījumā pārtrauciet šo cimdu valkāšanu. Mitri cimdi var zaudēt izolācijas īpašības.

Transportēšana un glabāšana: Cimdi transportējami oriģinālajā iepakojumā vai plastmasas maisiņā. Glabāt sausā, vēsā vietā, prom no tiešas saules gaismas. Glabāšanas termiņš atbilstošos apstākļos ir 5 gadi no ražošanas datuma.

Izdots EU tipa sertifikāts, ko izdevusi pilnvarotā iestāde Nr. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Atbilstības paziņojums publiskots šādā adresē: www.cerva.com/conformity.htm.

Ražotājs: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Čehija

---

NL WERKHANDSCHOEN

Beschrijving: Handschoenen met HPT/ PVC palmcoating en nylon drager, 15 gauge, ultradun. Elastisch manchet met klittenbandsluiting. Verkrijgbaar in maat 6-10. De handschoenen voldoen aan de voorschriften (EU) 2016/425 en EN 420:2003+A1:2009 en EN 388:2016 normen. PBM persoonlijke beschermingsmiddelen categorie II.

Gebruik: Handschoenen die ontworpen zijn voor bescherming van de handen tegen mechanische risico's in droge omstandigheden zoals verfijnde productieprocessen, machines, magazijn, lichtindustrie etc.

Eigenschappen en markering:

Gebruiks-aanwijzing	Leverancier	Europese regelgeving	pictogram voor mechanische risico's

3131x – **EN 388:2016**

Slijtvastheid:	3	max. prestatieniveau 4
Snijweerstand:	1	max. prestatieniveau 5
Scheursterkte:	3	max. prestatieniveau 4
Perforatieweerstand:	1	max. prestatieniveau 4
TDM snijweerstand:	x	- niet getest, de testmethode lijkt niet geschikt te zijn voor het ontwerp / materiaal van de handschoen

01080001 JACDAW – artikel maat productiedatum (maand/jaar)

EN 388:2016 - normering

Reiniging en onderhoud: Bescherm handschoenen tegen stralingswarmte, niet blootstellen aan organische oplosmiddelen en dampen, smeermiddelen, vetten, minerale oliën en water. Verwijder grof vuil met een borstel en laat handschoenen drogen bij kamertemperatuur na gebruik. Handschoenen kunnen niet worden gewassen of chemisch worden gereinigd.

Waarschuwing: Handschoenen mogen niet worden gedragen als er een risico bestaat op verstrengeling met bewegende onderdelen van machines. Ten gevolge mesvermoeidheid, de resultaten van de circulaire snijweerstandtest (EN 388 - 6.2.) geven slecht een indicatie, terwijl de TDM snijweerstandstest (TDM EN 388 - 6.3.) reële resultaten weergeeft. Gebruik altijd de juiste maat. Testen zijn uitgevoerd op de palm van de hand. Zowel nieuwe als reeds gebruikte handschoenen dienen grondig geïnspecteerd te worden op mogelijke beschadigingen voor gebruik. Gebruik van handschoenen kan een huidirritatie of allergische reactie veroorzaken bij mensen met een gevoelige huid. Indien er tijdens of na het dragen van de handschoenen een allergische reactie ontstaat, raadpleeg dan direct een arts.

Transport en opslag: Handschoenen moeten worden vervoerd in de originele verpakking of plastic zak. Opslaan in een koele, donkere en droge ruimte buiten het bereik van direct zonlicht. Indien juist opgeslagen zullen deze handschoenen maximaal 2 jaar hun fysieke eigenschappen behouden vanaf de fabricagedatum. De gebruiksduur kan niet aangegeven worden en is afhankelijk van de toepassing en verantwoordelijkheidszin van de gebruiker. Deze dient zich te vergewissen van de geschiktheid van de handschoen voor het beoogde gebruik.

EU type certificaat werd uitgegeven door erkende keuringsinstantie No 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. De conformiteitsverklaring is beschikbaar op www.cerva.com/conformity.htm.

Leverancier: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjechië

NO 5-FINGREDE VERNEHANSKER

Beskrivelse: Sømløse femfingrede strikkede hansker i nylon med et belegg av PVC i håndflaten og på fingrene. De leveres i størrelsene 6 - 10 med justert (forkortet) lengde til spesialbruk. Hanskene tilfredsstiller regelverket (EU) 2016/425 og EN 420:2003+A1:2009 og EN 388:2016. PVU personlig verneutstyr kategori II. Bruk ikke disse hanskene dersom det er nødvendig med beskyttelse til håndleddet og området rundt.

Bruk: Til tørr håndtering av gjenstander. Beskytter mot mekanisk påvirkning, særlig under mindre monterings- og installeringsarbeid, arbeid med maskiner, på lagre og innen lett industri.

Egenskaper og merking:

Les Bruks-	Identifikasjon av produsent	EU-samsvar	Ikon for mekanisk fare

3131x – **EN 388:2016**

Grad av vern mot slitasje:	3	maksimal ytelse 4
Grad av vern mot gjennomskjæring med kniv:	1	maksimal ytelse 5
Grad av vern mot riving:	3	maksimal ytelse 4
Grad av vern mot gjennomstikking:	1	maksimal ytelse 4
TDM kuttmotstand:	x	- Ikke testet, metoden virker ikke å være egnet pga. hanskens konstruksjon

01080001 JACDAW Type hansker Størrelse produksjonsdato (måned/år)

EN 388:2016 – normnr. og året normen trådte i kraft

Anvisning ang. vedlikehold og bruk av vernehansker: Beskytt hanskene mot varmestråling, ikke utsett dem for organiske løsemidler og damp fra slike, smøremidler, fett, mineralolje og vann. Etter bruk fjerner du grovere urenheter med en børste og skyller hanskene med vann og lar hanskene få ligge fritt og tørke i romtemperatur. Hanskene kan ikke vaskes i maskin eller renses kjemisk.

NB! Hanskene får ikke brukes dersom det er fare for at de kan bli fanget i og sittende fast i maskiners bevegelige deler. Siden eggen blir sløvere er resultatene av testingen av gjennomskjæring med rund egg (EN 388 - 6.2.) kun ment som retningsgivende, mens testingen av gjennomskjæring med rett egg (TDM EN 388 - (6.3.) er referanseytelsesresultatet.De beskyttende egenskapene gjelder kun hanskens håndflatedel. Bruk alltid riktig hanskestørrelse og kontroller hanskenes stand før bruk. Bruk aldri hansker som er gjennomslitt, har blitt harde eller er skadet på annen måte. Hos følsomme personer kan det ikke utelukkes at huden vil kunne bli irritert – ikke fortsett å bruke hanskene i så fall. Våte hansker kan miste sine isolerende egenskaper. Informasjon om maks. eksponering for bruker kan fås hos en autorisert representant.

Transport og oppbevaring: Frakt hanskene i originalemballasjen eller i en plastpose. Hanskene må oppbevares i et tørt og kjølig miljø, og holdes unna direkte sollys. Forutsatt at oppbevaringsforholdene er gunstige, er lagringstiden fem år fra produksjonsdato.

Typesertifikat er utstedt av autorisert organ nr. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Samsvarserklæringen er etter lagt ut på nettstedet www.cerva.com/conformity.htm.

Produsent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tsjekkia

---

PL REKAWICE OCHRONNE

Opis: Nylonowe rękawice ochronne z pięcioma palcami, bezszwowe, pokryte warstwą spienionego PVC w części chwytnej dłoni i na palcach. Dostępne w rozmiarach 6-10 z długością dostosowaną do specjalnego wykorzystania. Rękawice spełniają normy określone w rozporządzeniu (UE) 2016/425 i EN 420:2003+A1:2009 i EN 388:2016. ŚOI Środek Ochrony Indywidualnej kategorii II. Rękawic tych nie należy stosować w sytuacji, gdy wymagana jest ochrona okolic nadgarstka.

Wykorzystanie i przeznaczenie: Rękawice przeznaczone do ochrony rąk przed urazami mechanicznymi. Przenoszenie i operowanie przedmiotami i materiałami w suchym i wilgotnym środowisku. Praca z różnymi materiałami, precyzyjne prace montażowe, do wykorzystania we wszystkich gałęziach przemysłu.

Właściwości i przeznaczenie:

piktogram informacje	identyfikacja producent	oznaczenie zgodności	piktogram ryzyko mechaniczne

3131x – **EN 388:2016**

Odporność na ścieranie:	3	maksymalny poziom wydajności 4
Odporność na przecięcie:	1	maksymalny poziom wydajności 5
Odporność na rozdarcie:	3	maksymalny poziom wydajności 4
Odporność na przekłucie:	1	maksymalny poziom wydajności 4
Rezystancja cięcia TDM:	x	- nie testowany, metoda badawcza wydaje się nie pasować do projektu / materiału rękawicy

01080001 JACDAW – numer katalogowy rozmiar data produkcji (miesiąc/rok)

EN 388:2016 - norma i data jej wydania

Konsewracja i utrzymanie rękawic ochronnych: Rękawice należy chronić przed ciepłem promieniowania, nie należy ich wystawiać na działanie organicznych rozpuszczalników i ich oparów, smarów, tłuszczy, oleju mineralnego i wody. Po każdym użyciu należy oczyścić rękawice z zanieczyszczeń za pomocą szczoteczki i wody a następnie pozostawić do wyschnięcia w temperaturze pokojowej. Rękawic nie można prać w pralce ani czyścić chemicznie.

Ostrzeżenie: Rękawic nie należy używać, jeśli istnieje niebezpieczeństwo zahaczenia o ruchome części urządzenia. Ze względu na zmęczenie nożem, wyniki testu odporności na przecięcie okrągłym nożem o stałym nacisku (EN 388 - 6.2.) są jedynie orientacyjne, podczas gdy test odporności na przecięcie proste (TDM EN 388 - 6.3.) Jest referencyjnym wynikiem wydajności. Właściwości ochronne dotyczą wyłącznie części chwytnej rękawic. Zawsze należy używać rękawic we właściwym rozmiarze i przed każdym ich zastosowaniem sprawdzić ich stan. Nigdy nie należy używać rękawic, które są podarte, przetarte, stwardniałe lub też w jakikolwiek inny sposób uszkodzone. Rękawice mogą powodować podrażnienie skóry u osób wrażliwych – w takim przypadku należy zrezygnować z dalszego stosowania tych rękawic. Mokre rękawice mogą stracić swoje właściwości izolacyjne. Informacja o maksymalnej ekspozycji jest dostępna u upoważnionego przedstawiciela.

Transport i magazynowanie: Rękawice należy przewozić w oryginalnym opakowaniu lub w plastikowym worku. Konieczne jest przechowywanie rękawic suchym i chłodnym pomieszczeniu, z dala od bezpośredniego działania światła słonecznego. Przy odpowiednim magazynowaniu rękawice można przechowywać do 5 lat od daty produkcji.

Certyfikat oceny typu EU był wydany przez 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Deklaracja zgodności jest dostępna na www.cerva.com/conformity.htm.

Producent: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Czeska

Importer w Polsce: CERVA Polska Sp. z o.o., ul. Polna 148, 87-100 Toruń. Polska

---

PT LUVAS DE PROTEÇÃO DE CINCO DEDOS

Descrição Luvas de proteção de cinco dedos sem costura em malha de nylon com revestimento de PVC na palma e nos dedos. Tamanhos disponíveis 6-10 de comprimento mais curto para aplicações especiais. As luvas cumprem as normas do Regulamento (UE) 2016/425 e EN 420:2003+A1:2009 e EN 388:2016. EPI equipamentos individuais de proteção categoria II. Não use essas luvas quando a proteção na área do punho for necessária.

Uso: As luvas são projetadas para a proteção das mãos contra riscos mecânicos em condições secas, especialmente em montagem fina, máquinas, armazéns, indústria leve, etc.

Propriedades e marcação:

pictograma informação	identificação fabricante	marca de conformidade	pictograma riscos mecânicos

3131x – **EN 388:2016**

Nível de proteção contra abrasão:	3	nível máximo de desempenho 4
Nível de proteção contra corte com faca:	1	nível máximo de desempenho 5
Nível de proteção contra rasgamento:	3	nível máximo de desempenho 4
Nível de proteção contra perfuração:	1	nível máximo de desempenho 4
Resistência ao corte TDM:	x	- não foi testado, o método não parece apropriado devido a construção da luva

01080001 JACDAW - tipo de luva tamanho data de fabricação (mês/ano)

EN 388:2016 – número da norma e ano de emissão

Instruções para manutenção e uso das luvas de proteção: Proteger as luvas contra a exposição ao calor radiante, não expor a solventes orgânicos e seus vapores, lubrificantes, gorduras, óleos minerais e água. As luvas não podem ser expostas a solventes orgânicos e aos seus vapores. Depois da utilização, eliminar as grossas impurezas usando uma escova e enxaguar com água e deixar as luvas livremente estendidas em temperatura ambiente. As luvas não podem ser lavadas nem limpas a seco.

Aviso: As luvas não devem ser usadas se houver risco de ficarem presas em partes de máquinas em movimento. Os resultados dos testes de resistência contra corte com lâmina circular (6.2) são apenas indicativos, enquanto que o teste de resistência contra corte TDM (6.3) é o resultado do design de referência. As propriedades de proteção só se aplicam à parte das palmas das luvas. Usar sempre as luvas no tamanho adequado e antes de usar sempre controlar o seu estado. Nunca usar luvas desgastadas, endurecidas ou com outros danos. Em pessoas sensíveis podem ocorrer irritações na pele, neste caso suspenda o uso. As luvas molhadas podem perder as suas propriedades isolantes. As informações sobre a máxima exposição do usuário podem ser obtidas com o representante autorizado.

Transporte e armazenamento: As luvas têm que ser transportadas na embalagem original ou em saco de plástico. É necessário armazenar as luvas em ambiente seco e frio, fora do alcance da luz solar direta. Em condições adequadas de armazenamento, a vida útil é de 5 anos desde a data de fabricação.

O certificado de tipo foi emitido pela pessoa notificada Nº. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. A declaração de conformidade estará disponível em www.cerva.com/conformity.htm.

Fabricante: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, República Tcheca

---

RO MĂNUȘI DE PROTECȚIE CU CINCI DEGETE

Descriere: Mănuși de protecție cu cinci degete, tricotate, din nylon, palma complet acoperită și degetele parțial acoperite cu PVC. Mărimile disponibile sunt 6-10. Mănușile respectă normele (UE) 2016/425 și EN 420:2003+A1:2009 și EN 388:2016. EIP echipament individual de protecție categoria II. Nu utilizaţi aceste mănuşi atunci când este nevoie de protecție în zona încheieturii.

Utilizare: Mănușile au fost proiectate pentru a proteja mâinile de riscuri mecanice și sunt destinate utilizării în mecanica fină, mecanică, depozite, industria ușoară, etc.

Caracteristici și marcaje:

citiți instrucțiunile	identificare producător	marcaj conform CE	pictogramă riscuri mecanice

3131x – Nivel de protecție **EN 388:2016**

Rezistenţă la abraziune:	3	nivelul maxim de performanță 4
Rezistenţă la tăiere:	1	nivelul maxim de performanță 5
Rezistenţă la sfâșiere:	3	nivelul maxim de performanță 4
Rezistenţă la perforare:	1	nivelul maxim de performanță 4
Rezistenţă la tăiere TDM:	x	- nu sunt testate. Metoda de încercare pare să nu fie adecvată pentru designul/materialul mănușilor

01080001 JACDAW – articol dimensiune data fabricaţiei (luna/an)

EN 388:2016 standardul şi anul emiterii

Întreţinerea şi utilizarea mănuşilor de protecţie: Protejaţi mănuşile contra căldurii radiante şi nu le expuneţi la solvenţi lichizi sau sub formă de vapori, la lubrifianţă, grăsimi şi a uleiurilor minerale și a apei. După utilizare, îndepărtaţi reziduurile cu o perie şi lăsaţi mănuşile să se usuce liber, la temperatura camerei. Mănuşile nu pot fi spălate la maşină sau curăţate chimic.

Avertisment: Mănuşile nu trebuie utilizate dacă există riscul de prindere în mecanisme. Datorită oboselii unui cuțit, rezultatele testelor de tăiere cu lame circulare (EN 388 - 6.2) sunt doar orientative, în timp ce testul de rezistență la tăiere liniară (TDM EN 388 - 6.3.) este rezultatul performanței de referință. Straturile de protecţie sunt aplicate doar pe zona palmei. Alegeţi întotdeauna dimensiunea corectă a mănuşilor şi asiguraţi-vă că sunt în bună stare înainte de a le utiliza. Nu utilizaţi niciodată mănuşi uzate, întărite din cauza vechimii sau deteriorate în orice alt mod. Utilizarea mănuşilor poate cauza iritaţii sau reacţii alergice în cazul persoanelor cu piele foarte sensibilă. În asemenea cazuri, încetaţi imediat utilizarea mănuşilor. Manusile ude isi pot pierde proprietatile de izolare. Informatia privind expunerea maxima poate fi obtinuta de la reprezentantul autorizat

Transport şi depozitare:Mănuşile vor fi transportate în ambalajul original sau într-o pungă de plastic. Vor fi depozitate într-un mediu uscat şi răcoros, ferite de lumina directă a soarelui. Durata de viaţă în depozit este de 5 ani de la data fabricaţiei, în condiţii de stocare optime.

Certificatul EU a fost emis de către organismul autorizat nr. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Declaraţie de conformitate este publicată la www.cerva.com/conformity.htm.

Producător: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republica Cehă

RS ZAŠTITNE RUKAVICE

Opis: Bešavne zaštitne rukavice sa pet prstiju od najlona sa slojem PVC na dlanovima i prstima. Dostupne u veličinama 6-10 u kraćim verzijama za posebne namene. Rukavice zadovoljavaju propise (EU) 2016/425 i EN 420:2003+A1:2009 i EN 388:2016 norme. Lična zaštitna oprema kategorije II. Ne koristiti rukavice ukoliko je potrebna zaštita u predelu manžetni.

Upotreba: Rukavice su dizajnirane za zaštitu ruku od mehaničkih ozleda i hladnoće u suvim i vlažnim uslovima, posebno u mašinstvu, skladištima, lakoj industriji, poljoprivredi itd.

Karakteristike I oznake:

Pročitati Uputstvo Za upotrebu	Proizvođač Identifikacija	Oznaka EU uskladjenosti	Ikona mehaničkih ozleda

3131x – **EN 388:2016**

Otpornost na abraziju:	3	maksimalni nivo performanse 4
Otpornost na prosecanje:	1	maksimalni nivo performanse 5
Otpornost na cepanje:	3	maksimalni nivo performanse 4
Otpornost na ubod:	1	maksimalni nivo performanse 4
Otpornost na rezanje TDM:	x	- nije bilo ispitano, metoda nije prikladna s obzirom na izgled proizvoda

01080001 JACDAW – artikal veličina datum proizvodnje (mesec/godina)

EN 388:2016, standard i godina izdavanja

Održavanje i upotreba zaštitnih rukavica: Zaštititi rukavice od toplote zračenja, ne izlagati ih organskim razredjivačima i njihovim isparenjima, mastima, mineralnim uljima i vodi. Ukloniti grupu prljavštinu četkom i ostaviti rukavice da se provetre na sobnoj temperature posle upotrebe. Rukavice se ne smeju prati u mašini ni mašinski čistiti.

Upozorenje: Rukavice se ne smeju koristiti ukoliko postoji rizik da ih uhvati mašina tokom rada. Zbog zamora i noža, rezultati test otpornosti na sečenje kružnim sečivom (6.2.) navode se samo indikativno, dok test otpornosti na sečenje TDM (6.3.) rezultiran je na osnovu probne reference. Zaštitne karakteristike se primenjuju samo na dlan rukavice. Uvek koristiti odgovarajuću veličinu rukavica i proverite stanje rukavica pre svake upotrebe. Nikada ne koristite iznošene, otvrdle ili na neku drugi način oštećene rukavice. Rukavice mogu izazvati iritaciju kože i alergijsku reakciju kod osetljive kože, i u tim slučajevima ih nemojte više koristiti.

Transport i skladištenje: Rukavice se transportuju u originalnim pakovanjima ili u plastičnim kesama, neophodno je čuvati ih na suvom I hladnom mestu, dalje od direktne sunčeve svetlosti. Rok čuvanja je 5 godine od datuma proizvodnje pod odgovarajućim uslovima.

EU sertifikat je izdat od strane ovlašćenog tela Br. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Deklaracija o usaglašenosti je dostupna na www.cerva.com/conformity.htm.

Proizvodjač: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Republika Češka

---

RU ОХРАННЫЕ ПЕРЧАТКИ

Описание: Бесшовные вязаные нейлоновые перчатки с частичным покрытием из микропористого ПВХ, эластичная манжета. Поставляются в размерах 6-10 с длиной адаптированной для специального использования. Перчатки соответствуют нормам (ЕС) 2016/425 и EN 420:2003+A1:2009 и EN 388:2016. Средства индивидуальной защиты СИЗ, категория II. Не используйте, если необходима защита запястья. ГОСТ Р 12.4.246-2008, ГОСТ Р EN 388-2009. Не используйте, если необходима защита запястья.

Использование: Перчатки могут использоваться как в сухой, так во влажной среде. Обеспечивают защиту от механических повреждений. Для манипуляций, легких монтажных работ во всех областях промышленности.

Свойства и маркировка:

Пиктограмма информации	производитель	знак соответствия	механические факторы риска

3131x – **EN 388:2016** Степень защиты

Степерь износостойкости:	3	(1-4)
Устойчивость к порезам:	1	(1-5)
Устойчивость к разрывам:	3	(1-4)
Устойчивость к проколам:	1	(1-4)

Знак обращения
продукции на рынке
Таможенного союза
ТР ТС 019/2011

Сопротивление резанию TDM: x - не испытанный, метод испытания, кажется, не подходит для дизайна / материала перчаток

01080001 JACDAW - артикул размер год выпуска

Инструкция по пользованию: Избегайте контакта перчаток с тепловым излучением, органическими растворителями и их парами. Сильное загрязнение удалите при помощи щетки, промойте водой, перчатки оставьте в горизонтальном положение при комнатной температуре. Перчатки нельзя стирать или чистить химическим способом.

Предупреждение: Перчатки не должны использоваться, если есть риск попадания в движущиеся части оборудования. Только ладонная поверхность перчаток обладает защитными свойствами. Всегда используйте перчатки, подходящие по размеру, перед использованием убедитесь в надлежащем состоянии перчаток. Ни в коем случае не пользуйтесь порванными, затвердевшими или повреждёнными перчатками. У пользователей с повышенной чувствительностью может проявиться аллергическая реакция – в таких случаях рекомендуется прекратить использование перчаток. Без ограничений по здоровью, возрасту и физиологическим особенностям.

Транспортировка и хранение: Перчатки должны быть транспортированы в оригинальной картонной упаковке или в полиэтиленовом пакете, необходимо хранить в сухих, прохладных помещениях, вдали от прямых солнечных лучей. Срок годности составляет минимально 5 лет с даты изготовления при хранении в соответствующих условиях.

Сертификат был выдан уполномоченным органом номер: 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Декларация соответствия доступна на www.cerva.com/conformity.htm.

Производитель: CERVA GROUP a.s., Пpологис Парк Прага – Аэропорт, павильон DC2 , Прумыслова 483, 25261 Енеч, Чешская Республика. Страна производства: Пакистан.

SE SKYDDSHANDSKAR

Beskrivning: Femfingrars sömlösa skyddshandskar av stickad nylon med PVC beläggning på handflatan och fingrarna. Finns i storlekarna 6-10 i kortare längder för speciella användningar. Handskarna uppfyller föreskrifterna (EU) 2016/425 och EN 420:2003+A1:2009 och EN 388:2016. PSU Personlig skyddsutrustning kategori II. Använd inte dessa handskar när skydd i området kring handleden behövs.

Användning: Handskarna är utformade för skydd av händerna mot mekaniska risker i torra förhållanden, särskilt i fintillverkningsindustri, lagerlokaler, lätt industri o. dyl.

Egenskaper och märkning:

läs bruks-anvisningen	identifikation av producent	EU överenstämmelse-märkning	ikon mekanisk risk

3131x – **EN 388:2016**

Nötningshårdighet:	3	max prestandanivå 4
Skärbeständighet	1	max prestandanivå 5
Rivbeständighet	3	max prestandanivå 4
Motstånd mot punktering:	1	max prestandanivå 4
TDM-skärmotstånd:	x	- har inte testats, metoden verkar inte vara lämplig på grund av handskarnas utformning

01080001 JACDAW – artikel storlek tillverkningsdatum (månad/år)

EN 388:2016 - standard och utgivningsår

Handskarnas underhåll och användning: Skydda handskarna mot strålningsvärme, utsätt dem inte för organiska lösningsmedel eller deras ångor, smörjmedel, fetter och mineraliska oljor eller vatten. Ta bort grov smuts med en borste och låt handskarna torka fritt i rumstemperatur efter användning. Handskar skall inte tvättas i maskin eller kemtvättas.

Varning: Handskarna får inte användas om det finns en risk för dem att fastna i rörliga maskindelar. På grund av en knivtrötthet, resultaten för beständighetstest mot skärning av cirkulärblad (6.2.) är endast orienterande medan beständighetstesten motskärskador TDM (6.3.)är resultet av referensutförande. Skyddsfunktionerna är endast verksamma på handskens handflatssida. Alltid använda rätt handskstorlek och kontrollera handskarnas skick innan varje användning. Använd aldrig slitna, förhårdnade eller på andra sätt skadade handskar. Handskarna orsaka viss hudirritation och allergiska reaktioner hos personer med mycket känslig hud, i sådana fall skall handskarna inte användas vidare. Blöta handskar kan förlora sina isoleringsegenskaper. Informationen angående maximal exponering kan erhållas från en auktoriserad företrädare.

Transport och förvaring: Handskarna skall fraktas i originalförpackningen eller i ett plasthölje, det är nödvändigt att förvara dem på en torr, sval plats, bortom direkt solljus. Hållbarheten är 5 år från tillverkningsdatum under lämpliga villkor.

EU -typintyg har utfärdats av det anmälda organet nr. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på www.cerva.com/conformity.htm.

Tillverkare: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Tjeckien

---

SI ZAŠČITNE ROKAVICE

Opis: Petprstne brezšivne rokavice iz najlona z nanosom PVC v predelu dlani in prstov. Razpoložljive velikosti: 6-10, v krajših dolžinah za posebne namene. Rokavice ustrezajo predpisom (EU) 2016/425 in EN 420:2003+A1:2009 in EN 388:2016. Osebno varovalno sredstvo II. kategorije. Ne uporabljajte rokavic v primerih, ko potrebujete zaščito v predelu manšete.

Uporaba: Rokavice so primerne za zaščito rok pred mehanskimi tveganji v suhih delovnih pogojih, predvsem v finomontaži, strojništvu, skladiščih, lahki industriji itd.

Oznake:

preberi navodilo o uporabi	identifikacija Proizvajalec	ikona EU skladnosti	mehanska tveganja

3131x – Stopnje zaščite **EN 388:2016**

Odpornost na abrazijo:	3	maksimalna zmogljivost 4
Odpornost na prerez:	1	maksimalna zmogljivost 5
Odpornost na trganje:	3	maksimalna zmogljivost 4
Odpornost na prebod:	1	maksimalna zmogljivost 4
Odpornost na rezanje TDM:	x	- ni preizkušeno – metoda se ne zdi primerna glede na konstrukcijo rokavice

01080001 JACDAW - artikel velikost datum proizvodnje (mesec, leto)

EN 388:2016 standard in leto izdaje

Vzdrževanje in uporaba zaščitnih rokavic: Zaščitite rokavice pred radiantno toploto in jih ne izpostavljajte organskim topilom in njihovim hlapom, lubrikantom, maščobam, mineralnim oljem in vodi. Po uporabi grobo umazanijo odstranite s ščetko in osušite razprte rokavice na sobni temperaturi. Rokavice niso primerne za strojno pranje ali suho čiščenje.

Opozorilo: Rokavice niso primerne za uporabo, v kolikor obstaja tveganje zataknitve v premikajoče se dele stroja ali naprave. Zaradi utrujenosti noža, rezultati testiranja odpornosti proti vrezninam s krožnim rezilom (6.2.) služijo le kot orientacija, medtem ko preizkus odpornosti proti vrezninam TDM (6.3.) je dokazan z referenčnim testom. Zaščitne lastnosti rokavice se nanašajo samo na predel dlani. Vedno uporabljajte pravilno velikost rokavic in se pred uporabo prepričajte o njeni brezhibnosti. Nikoli ne uporabljajte že uporabljenih, otrdelih ali poškodovanih rokavic. Pri ljudeh z občutljivo kožo, se ob uporabi rokavic lahko pojavi iritacija kože ter alergijska reakcija; v tem primeru rokavic ne uporabljajte več. Mokre rokavice lahko izgubijo insulativne lastnosti. Informacije glede maksimalne izpostavljenosti so na voljo pri pooblaščenem zastopniku.

Transport in skladiščenje: Transport rokavic se naj vrši v originalni embalaži ali v plastičnih vrečkah. Skladiščiti jih je potrebno v suhih, hladnih prostorih, proč od direktne sončne svetlobe. V primernih pogojih skladiščenja je rok uporabe rokavic 5 let od datuma proizvodnje.

EU certifikat je bil izdan s strani certifikacijskega organa št. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Izjava o istovetnosti objavljena na spletni strani www.cerva.com/conformity.htm.

Proizvajalec: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Češka

---

SK OCHRANNÉ RUKAVICE PÄŤPRSTOVÉ

Popis: Päťprstové bezošvé nylonové pletené rukavice na dlani a prstoch povrstvené PVC. Dodávané sú vo veľkostiach 6-10 s dĺžkou upravenou pre špeciálne použitie. Rukavice spĺňajú nariadenie (EU) 2016/425 a normy EN 420:2003+A1:2009 a EN 388:2016. OOP osobný ochranný prostriedok kategória II. Nepoužívať, pokiaľ je vyžadovaná ochrana zápästia.

Použitie: Rukavice sú určené k ochrane proti mechanických rizikám v suchom ako aj vlhkom prostredí k manipulácii s materiálmi a pre jemné montážne práce. Sú určené pre prácu vo všetkých priemyselných odboroch.

Vlastnosti a vysvetlenie značenia:

piktogram informácia	identifikácia výrobcu	značka zhody	piktogram mechanické nebezpečenstvá

3131x – **EN 388:2016**

Stupeň ochrany proti oderu:	3	maximálna úroveň výkonu 4
Stupeň ochrany proti prerezaniu čepeľou:	1	maximálna úroveň výkonu 5
Stupeň ochrany proti ďalšiemu trhaniu:	3	maximálna úroveň výkonu 4
Stupeň ochrany proti prepichnutiu:	1	maximálna úroveň výkonu 4
Odolnosť rezu TDM:	x	- netestované. Zdá sa, že skúšobná metóda nie je vhodná pre konštrukciu / materiál rukavíc

01080001 JACDAW typ rukavice veľkostné číslo rukavice
dátum výroby (mesiac/rok)

EN 388:2016 číslo normy a rok vydania

Návod na používanie a údržbu ochranných rukavíc: Rukavice chránime pred sálavým teplom. Nesmú byť vystavené pôsobeniu organických rozpúšťadiel a ich výparom, pôsobeniu mazadiel, tukov a minerálnych olejov a vody. Po použití hrubšiu nečistotu odstránime kefou a vodou, vystrieme a necháme v miestnosti pri izbovej teplote. Rukavice nie sú určené na čistenie praním.

Upozornenia: Rukavice sa nesmú používať, keď existuje riziko zachytenia rukavice pohyblivými časťami strojov. Kvôli otupovaní čepele sú výsledky skúšok odolnosti proti prerezaniu kruhovým ostrím (6.2) sú iba orientačné, zatiaľ čo skúška odolnosti proti prerezaniu TDM (6.3) je výsledkom referenčného prevedenia. Stupne ochrany sa vzťahujú na dlaňovú časť rukavice. Používajte vždy správnu veľkosť rukavíc a pred použitím skontrolujte stav výrobku. Nikdy nepoužívajte poškodené rukavice. U precitlivelých osôb nie je vylúčené podráždenie pokožky - v takom prípade rukavice ďalej nepoužívajte. Mokré rukavice môžu stratiť svoje izolačné vlastnosti. Informácie o maximálnej expozícii užívateľa, je možné získať u splnomocneného zástupcu.

Preprava a skladovanie: Prepravovať v predpísanom balení v plastových obaloch. Skladovať v suchom a chladnom prostredí, mimo priameho slnečného svetla. Pri vhodných podmienkach skladovania v suchom a chladnom prostredí je doba skladovania 5 rokov.

Certifikát typu bol vydaný notifikovanou osobou č. 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na www.cerva.com/conformity.htm.

Splnomocnenec výrobcu pre SR: ČERVA Slovensko, s.r.o., Prologis Park – hala 5, Diaľničná cesta 2, 903 01 Senec

---

TR BEŞ PARMAKLI ORUYUCU ELDİVEN

Tanım: Avuç içi ve parmaklarda kırışık PVC kaplama ile naylon örme beş parmak dikişsiz koruma eldivenleri. Eldivenler (AB) 2016/425 ve EN 420:2003+A1:2009 ve EN 388:2016 normlarına uygundur. KKD kişisel koruyucu donanım kategorisi II. Için uzunluğu kısaltılmış ve 6-10 arası bedenleri mecvuttur. Manşet alanında koruma gerektiğinde bu eldiven kullanmayın.

Kullanım: Eldivenler özellikle ince mühendislikte, makine, depolar, hafif sanayi vb kuru şartlarda mekanik risklere karşı el koruması için tasarlanmıştır.

Özellikler ve markalama:

Kullanım talimatını okuyonuz	Marka Yetkili Satıcı	EU markalama uygunluğu	Mekanik tehlike ikonu

3131x – – **EN 388:2016**

Sürtünmeye karşı koruma derecesi:	3	maksimum performans seviyesi 4
Keskin kenarlara karşı koruma derecesi:	1	maksimum performans seviyesi 5
Yırtılmaya karşı koruma derecesi:	3	maksimum performans seviyesi 4
Delinmeye karşı koruma derecesi:	1	maksimum performans seviyesi 4
TDM kesilme direnci:	x	- test edilmemiştir, eldiven tasarımı göz önüne alındığında yöntem uygun olarak kabul edilmez.

01080001 JACDAW tipi eldiven ebat üretim tarihi (ay/yıl)

EN 388:2016 – norm numarası ve baskı yılı

Koruma eldivenlerinin kullanım ve bakım kılavuzu: Eldivenleri radyant ısıyla, organik bileşenler ve buharlarıyla, yağlama malzemeleriyle, yağlar ile ve mineral yağlar ile temas ettirmeyiniz. Kullanımdan sonra kaba kirleri fırça ile temizleyiniz ve su ile yıkayarak oda sıcaklığında yayarak kurutunuz. Eldivenleri kimyasal olarak temizlemek mümkün değildir.

Uyarı: Makinelerin hareketli kısımlarına takılma rizikosu mevcutsa eldivenler kullanılmamalıdır. Bıçak yorgunluğu nedeniyle dairesel bıçak kesim testi sonuçları (EN 388 - 6.2.) sadece bir gösterge iken, düz kesme direnci testi (TDM EN 388 - 6.3.) referans performans sonucudur. Koruma özellikleri sadece eldivenin avuç içi kısmı için geçerlidir. Her kullanımdan önce daima doğru eldiven boyutunu kullanın ve eldiven durumunu inceleyin. Asla yıpranmış, sertleşmiş veya hasar görmüş eldivenleri kullanmayınız. Eldiven kullanımı çok hassas cilde sahip kişiler için cilt tahrişine ve alerjik reaksiyona neden olabilir, bu durumda eldiven kullanmayın. Islak eldiven yalıtım özelliklerini kaybedebilir. Bu konular hakkında daha ayrıntılı bilgiler için yetkili temsilciliklere başvurulabilir.

Taşıma ve depolama: Eldivenleri orijinal ambalajlarında veya plastik torbalarda taşıyınız. Eldivenler kuru ve serin yerlerde, direkt güneş ışınlarının ulaşamayacağı yerlerde muhafaza edilmelidirler. Uygun depolama koşullarında depolama ömrü üretim tarihinden itibaren 5 yıldır.

Tip sertifikası 2777, SATRA Technology Europe Ltd., Bracetown Business Park, Clonee, Dublin, D15 YN2P, Ireland tarafından verilmiştir. Uygunluk beyanına tarihinden itibaren www.cerva.com/conformity.htm adresinde ulaşılabilir.

Yetkili Satıcı: CERVA GROUP a.s., Průmyslová 483, 252 61 Jeneč, Çek Cumhuriyeti

---

UA РУКАВИЧКИ ДЛЯ ЗАХИСТУ ВІД МЕХАНІЧНИХ РИЗИКІВ

Модель: JACDAW

Опис: Нейлонові в'язані безшовні рукавички з ПВХ покриттям на долоні і пальцях. Розміри 6-10. Рукавички задовольняють нормам (EU) 2016/425 та EN 420:2003+A1:2009 та EN 388:2016 та України: ДСТУ EN 388:2017, ДСТУ EN 420-2017. Не використовуйте ці рукавички коли необхідний захист в області манжета. Засоби індивідуального захисту категорії II.

Застосування: Рукавички призначені для захисту рук від механічних пошкоджень в сухих умовах, особливо в машинобудуванні, складських роботах, легкій промисловості і т.д.

Особливості та маркування:

Піктограма інформації	Виробник	EU знак сертифікації	Національний знак відповідності	Піктограма механічної небезпеки

3131x – ступінь захисту згідно ДСТУ EN 388:2017

3	– опір стиранню	(1-4)	**JACDAW**-модель рукавички
1	– опір різанню	(1-5)	розмір рукавички
3	– опір розриванню	(1-4)	дата виготовлення (місяць/рік)
1	– опір проколу	(1-4)	

x - Стрижкість опору TDM - не перевірено, випробувальний метод не підходить для дизайну / матеріалу для рукавичок

Технічне обслуговування та використання захисних рукавичок: Захищайте рукавички від променевого тепла, не піддавайте впливу органічних розчинників та їх парів, маслянистих сумішей, жирів, мінеральних масел і води.. Видаліть бруд щіткою і дайте просохнути рукавичкам при кімнатній температурі після використання.

Увага! Рукавички не повинні використовуватись, якщо є ризик зачепитися ними за рухомі частини обладнання. Внаслідок тупості лопатки результати випробувань на стійкість до різання круглим полотном (EN 388 - 6.2.) є лише орієнтовними, а тест на міцність на проріз (TDM EN 388 - 6.3) є результатом еталонного дизайну. Захисні характеристики рукавичок розповсюджуються тільки на долонну частину . Завжди використовуйте рукавички правильного розміру і проводьте оглядову перевірку перед кожним використанням. Ніколи не використовуйте ношені або іншим чином пошкоджені рукавички. Використання рукавичок може викликати подразнення та алергічну реакцію у людей з дуже чутливою шкірою. В такому разі припиніть їх використання.

Транспортування та зберігання: Рукавички повинні транспортуватися в оригінальній упаковці. Необхідно зберігати їх в оригінальній упаковці в сухому, прохолодному місці подалі від прямих сонячних променів. Строк зберігання становить 5 років з дати виробництва при дотриманні умов зберігання.

Декларація відповідності буде доступна на www.cerva.com/conformity.htm.

Ексклюзивний дистриб'ютор та імпортер: ТОВ Фірма "АВ Центр" вул. Аляб'єва, 3, Київ, 04080, Україна, ел. +380 (44) 230-87-07; e-mail: office@avcentr.com.ua www.avcentr.com.ua

Performance Level Rating in accordance with EN 388:2016

Mechanical Property	Level 0	Level 1	Level 2	Level 3	Level 4	Level 5	Not tested
Abrasion resistance **(Cycles)**	<100	100	500	2000	8000	-	**X**
Cut resistance **(Index)**	<1.2	1.2	2.5	5.0	10.0	20.0	X
Tear resistance **(Newton)**	<10	10	25	50	75	-	X
Puncture resistance **(Newton)**	<20	20	60	100	105	-	X

Mechanical Property	Level A	Level B	Level C	Level D	Level E	Level F
TDM Cut resistance (Newton)	2	5	10	15	22	30